

MIỄN PHÍ cho CITY COLLEGE!

Cư Dân San Francisco: Ghi danh ngay bây giờ cho mùa thu 2017

Tháng Mười Một năm ngoái, cử tri San Francisco đã làm nên lịch sử khi quyết định miễn phí cho trường City College khi thông qua một khoản thuế hơn năm triệu. Bắt đầu từ mùa thu năm 2017, City College của chúng ta sẽ miễn học phí cho tất cả các cư dân đang cư ngụ tại San Francisco!

Cộng đồng đã chiến đấu và giành thắng lợi để giữ trường Đại Học Cộng Đồng của Thành phố thân yêu của chúng ta được dễ tiếp cận cho TẤT CẢ cư dân San Francisco. Trực tuyến Tuyển sinh đã bắt đầu. hoặc ghi danh tận nơi bắt đầu ngày 07 tháng 8, 2017.

Trang mạng: nowccsf.edu/freecity

Thắc mắc và cần trợ giúp: 415.452.7774

Miễn Học Phí City College:

- Trọn Học kỳ mùa thu và mùa Xuân cho cư dân San Francisco sinh sống tại San Francisco ít nhất là một năm và một ngày . Và chương trình cũng giúp đỡ học phí cho thanh thiếu niên vô gia cư và thanh thiếu niên chương trình Foster hoặc hội đủ điều kiện chương trình AB540, AB13, và AB2000.
- người tham gia đủ điều kiện sẽ nhận được thêm miễn phí hỗ trợ tài chính từ 100 \$ đến 250 cho mỗi học kỳ để mua sách và chi phí vận chuyển.
- Chương Trình Phục vụ đa dạng cho tất cả các sinh viên, người nhập cư, người da màu, thu nhập thấp, hàng xóm, các bà mẹ, cao niên!



community
housing
partnership



Free City Coalition is faculty, students, labor, community and city leaders who led the effort to make City College free!

FREE City College!

San Franciscans: Enroll now for Fall 2017

Last November, SF voters made history when they decided to make City College FREE again by passing a tax on luxury property sales over \$5 million. Starting this Fall 2017, our City College of San Francisco is free for all SF residents!

Our community fought and won this victory to keep our beloved City College affordable and accessible to ALL San Franciscans.

Online enrollment has already begun. In-person enrollment starts August 7, 2017.

Enroll now ccsf.edu/freecity
Help and resources 415.452.7774



Free City College will:

- Cover Fall and Spring semester in-state tuition for residents with a San Francisco address who have lived in California for at least one year and one day. Free City also covers in-state tuition for homeless and foster youth and for those qualifying under AB540, AB13, and AB2000.

- Eligible Free City participants will receive extra financial assistance of \$100-\$250 per semester for books and transportation costs.
- Serve a diverse range of students with more educational access—from traditional college-age students to immigrants, people of color, low income folks, their neighbors, parents, and grandparents!



community
housing
partnership



Free City Coalition is faculty, students, labor, community and city leaders who led the effort to make City College free!